

ZMLUVA o vytvorení diela a licenčná zmluva

uzatvorená v zmysle § 91 a v zmysle § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v platnom znení

I. Zmluvné strany

Názov:	Slovenské národné divadlo
Sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Zastúpené:	Mgr. Radoslava Stratená, riaditeľka Centra marketingu
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ pre DPH:	2020829954/SK2020829954
Bankové spojenie:	

/ ďalej len objednávateľ /

a

Meno a priezvisko:	Emília Haugová
--------------------	-----------------------

/ ďalej len autor /

II. Predmet zmluvy

- 1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora osobne vytvoriť pre objednávateľa svojou vlastnou tvorivou činnosťou dielo definované v bode 2 tohto článku Zmluvy a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 2 Autor sa touto zmluvou zaväzuje pre objednávateľa osobne vytvoriť autorské dielo – **basnické verše „Dafnis a Chloé“** v prepokladanom rozsahu 2 NS pre účely Baletu SND, (ďalej len „dielo“) a odovzdať dielo najneskôr do 29. januára 2018, a to elektronicky na emailovú adresu objednávateľa : zuzana.baryz@snd.sk
- 3 Objednávateľ sa touto zmluvou zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela za splnenia podmienok podľa tejto Zmluvy odmenu uvedenú v článku III bod 1 tejto zmluvy.
- 4 Autor touto zmluvou zároveň udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie diela spôsobom a v rozsahu uvedenom v článku IV a V tejto zmluvy.

III. Odmena

1. Odmena za vytvorenie diela a za udelenie licencie objednávateľovi na použitie diela podľa Zmluvy je stanovená dohodou vo výške **100,- Eur** (slovom jednosta eur) bttto. Odmena za vytvorenie diela predstavuje 50% z odmeny podľa vety 1 tohto bodu Zmluvy a odmena za udelenie licencie predstavuje 50% z odmeny podľa vety 1 tohto bodu Zmluvy.
2. Odmena je splatná do 30 dní po odovzdaní a prijatí diela za podmienok stanovených touto zmluvou, prevodom na bankový účet autora uvedený v záhlaví Zmluvy.
3. V odmene za vytvorenie diela podľa bodu III.1 Zmluvy sú zahrnuté aj náklady, ktoré vzniknú autorovi v súvislosti s vytvorením a odovzdaním diela objednávateľovi.
4. Nárok na vyplatenie odmeny podľa bodu III.1 Zmluvy autorovi vzniká po odovzdaní diela objednávateľovi spôsobom a v termíne podľa čl. II. Zmluvy; v prípade požiadaviek objednávateľa na úpravu diela je rozhodujúci termín odovzdania upraveného diela podľa čl. II Zmluvy.
5. Objednávateľ odvedie z odmeny podľa tohto článku zmluvy povinný odvod 2 % do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch); autorovi bude vyplatená suma znížená o tento odvod.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na odmene podľa bodu III.1 Zmluvy dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času možného použitia diela.

IV. Spôsob použitia diela

1. Autor týmto udeľuje objednávateľovi svoj jasný a neodvolateľný súhlas s použitím diela vytvoreného podľa Zmluvy.
2. Autor touto licenciou udeľuje objednávateľovi právo na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - c) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
 - d) zaradenie diela do súborného diela,
 - e) verejné vystavenie diela,
 - f) verejné vykonanie diela,
 - g) verejný prenos diela
 - h) zaradenie diela (jeho časti) do audiovizuálneho diela alebo iného diela vrátane spojenia s inými dielami v rámci tohto audiovizuálneho diela alebo iného diela, na účely prezentácie/propagácie predstavení divadelnej hry a/alebo prezentácie/propagácie činnosti objednávateľa,
 - i) zaradenie diela do databázy
3. Objednávateľ má v rozsahu tejto licencie právo:
 - a) rozmnožovať a rozširovať originál alebo rozmnoženinu diela na akýchkoľvek nosičoch, zariadeniach a akýmkoľvek známym technickým spôsobom,
 - b) šíriť dielo cez Internet, alebo akokoľvek inak,
 - c) aby uvedeným spôsobom bola šírená aj len časť diela,
 - d) dielo v prípade potreby upraviť alebo ináč do neho zasiahnuť.

V.
Rozsah a výhrada licencie

1. Autor udeľuje túto licenciu objednávateľovi ku každému dielu vytvorenému a odovzdanému podľa Zmluvy v časovo, vecne a územne neobmedzenom rozsahu. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu ako nevýhradnú
2. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy sa použijú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, autor sa zaväzuje zabezpečiť súhlasy zainteresovaných osôb alebo autorov diela a vysporiadať všetky ich autorsko-právne, príp. iné nároky za použitie diela alebo chráneného práva.

VI.
Povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť autorovi podklady potrebné k realizácii diela, v prípade, že ich autor potrebuje k vytvoreniu diela, a to na základe žiadosti autora o poskytnutie podkladov so špecifikáciou žiadaných podkladov.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť autorovi osobnú súčinnosť pri realizácii diela.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu dohodnutú v Zmluve riadne a včas.
4. Objednávateľ sa zaväzuje k používaniu diela podľa udelennej licencie.
5. Autor sa zaväzuje vytvárať dielo v súlade s pokynmi osoby poverenej objednávateľom; ak objednávateľ neurčí inak, je touto osobou Zuzana Barysz, e-mail zuzana.barysz@snd.sk
6. Autor sa zaväzuje odovzdávať dielo podľa čl. II tejto zmluvy včas, riadne, realizovať grafické úpravy v diele podľa inštrukcií osoby určenej zo strany Objednávateľa.
7. Pred odovzdaním vykonaného diela je autor povinný umožniť objednávateľovi oboznámiť sa s ním. Objednávateľ do desiatich (10) dní od odovzdania diela podľa čl. II bodu 2 zmluvy písomne oznámi autorovi, či dielo prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté a prevzaté.
8. Objednávateľ má právo žiadať autora o úpravu diela, a to do piatich (5) dní odo dňa jeho odovzdania podľa čl. II bodu 2 tohto článku zmluvy; na vykonanie týchto úprav objednávateľ poskytne autorovi päť (5) dní, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu. V prípade, že dielo v stanovenej primeranej lehote neupraví, má objednávateľ nárok odstúpiť od zmluvy podľa čl. VII bod 2 tejto Zmluvy.
9. Užívateľské práva k jednotlivým dielam podľa článku II. tejto Zmluvy prechádzajú na objednávateľa až po odovzdaní diela autorom a prijatí diela objednávateľom v súlade s touto Zmluvou. Odovzdaním diela, ako aj hmotných substrátov, na ktorom je dielo vyjadrené, prechádza vlastnícke právo k zabezpečenému dielu na objednávateľa

VII.
Spoločné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy do odovzdania a prijatia diela objednávateľom, respektíve do splnenia si všetkých povinností zmluvnými stranami vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek

ukončenie tejto Zmluvy, nemá vplyv na trvanie licencie udelenej autorom podľa tejto Zmluvy. .

2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, v prípade ak má dielo nedostatky, ktoré bránia tomu, aby sa mohol použiť na účel dohodnutý v Zmluve a v prípade ak autor neodstráni uvedené nedostatky diela v dodatočnej lehote, ktorú mu na to objednávateľ poskytne. Autor nemá v prípade odstúpenia od zmluvy podľa tohto bodu Zmluvy nárok na náhradu alebo odmenu podľa tejto Zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, v prípade ak autor nevytvorí dielo alebo neodovzdá dielo v dohodnutom termíne podľa čl. II. bod 2 tejto zmluvy. Autor nemá v prípade odstúpenia od zmluvy podľa tohto bodu Zmluvy nárok na náhradu alebo odmenu podľa tejto Zmluvy
4. Autor je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak mu objednávateľ neposkytne potrebnú súčinnosť pri vytváraní diela.
5. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu. Táto zmluva nezakladá pracovný pomer autora s objednávateľom.
2. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len písomnou formou s podpismi zmluvných strán.
3. Pre právne vzťahy medzi zmluvnými stranami v tejto Zmluve neupravené platia ustanovenia zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v platnom znení a iných platných právnych predpisov SR.
4. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení Zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížiť zmyslu a hospodárskemu účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.
5. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, pričom objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a autor jedno vyhotovenie Zmluvy.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu plne porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

Emília Haugová
autor

Mgr. Radoslava Stratená
riaditeľka Centra marketingu SND
objednávateľ